



УДК 378.147

## КАК ГОВОРИТЬ С ДЕТЬМИ О СКАЗКАХ

**Шумкина О.Н.**

*кандидат педагогических наук, доцент кафедры начального образования,*

*ФГАОУ ВО «Государственный университет просвещения»*

*г. Москва*

[shon\\_04@mail.ru](mailto:shon_04@mail.ru)

***Аннотация.** В статье анализируется проблема подготовки студентов – будущих учителей начальных классов к проведению уроков литературного чтения по обучению со сказкой. В статье показано, что изменение содержания обучения в сторону его возрастания за счет привлечения современных литературных сказок возможно за счет применения современных средств обучения и методов обучения. При этом основным методом работы над сказкой становится метод рассказывания и интерпретации его учителем.*

***Ключевые слова:** литературная сказка, уроки литературного чтения, метод рассказывания, интертекстуальность, выразительное чтение.*

## HOW TO TALK TO CHILDREN ABOUT FAIRY TALES

**Shumkina O.N.**

*Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor of the Department of*

*Primary Education,*

*State University of Education*

*Moscow*

[shon\\_04@mail.ru](mailto:shon_04@mail.ru)

***Annotation.** The article analyzes the problem of preparing students - future primary school teachers to conduct literary reading lessons on teaching with a fairy tale. The article shows that changing the content of training towards its increase through the use of modern literary fairy tales is possible through the use of modern*

*teaching aids and teaching methods. In this case, the main method of working on a fairy tale becomes the method of telling and interpreting it by the teacher.*

**Keywords:** *literary fairy tale, literary reading lessons, storytelling method, intertextuality, expressive reading.*

## **Введение**

«Сказка – удивительное творение человеческого гения, она возвышает человека, радует его, дает веру в свои силы, в будущее, увлекает достижимостью того, что кажется совершенно невозможным» (Никулин, 1987, с. 3). Сказка, по словам С.Я. Маршака, – основной и излюбленный жанр детской литературы и прочно занимает свое законное место в круге чтения современных детей. Ее образовательная, воспитательная функция признана давно. К.Д. Ушинский, С.Я. Маршак, К.И. Чуковский и другие писатели создавали литературные сказки и определяли ее роль в развитии детского чтения. Она в значительной степени оказывает влияние на творческий потенциал, воображение и образное мышление детей. Семантика сказки вооружает ребенка через аллегорические образы архетипами, «сказки живут где-то внутри нас и дают незыблемое ощущение правоты многовекового бытования сказки» (Глазкова, Герберсгаген, 2017).

Развитию читательского интереса младших школьников способствуют современные литературные сказки (Кужель, Боровская, 2024). Признавая дидактический и воспитательный потенциал народных сказок, исследователи призывают к использованию в образовательном процессе начальной школы современных сказок (Понедельникова, Николаева, 2018; Первова, 2024).

Сказки составляют значительную часть современной книжной продукции. Продолжая славные традиции отечественной детской литературы, писатели стремятся к преодолению рамок традиционного словесного искусства. Появляются новые жанры, формы подачи книг, которые нравятся детям.

Современная образовательная среда также предоставляет разные технические возможности для воспроизведения и знакомства детей со сказкой (аудиозаписи, кино, театр, игра, музей и мн. др.). Сказки читаются или

рассказываются (сказываются) учителем, и учитель должен быть готов к рассказыванию сказки. Вопросы, каким образом включать современные литературные сказки в школьную практику обучения и как готовить будущих учителей к преподнесению учебного материала, определили проблему исследования.

### **Постановка проблемы**

Подготовка студентов к обучению литературному чтению и развитию у детей читательской грамотности, в частности освоение методики работы над сказкой, включает в себя анализ содержания обучения, понимание жанрово-стилистических особенностей литературной сказки и готовность к объяснению сказки детям.

Сказка давно и традиционно изучается в начальной школе. Методика ее изучения определена и сложена по всем методическим вопросам: зачем учить? чему учить? как учить? почему учить так, а не иначе? Однако известно, что изменение методической системы вызывает изменение хотя бы одного ее компонента. В данном случае меняется содержание обучения за счет появления новых художественных произведений, которые необходимо включать в школьные уроки. Меняются также средства обучения, значит, меняются и цели обучения, вследствие чего вопрос «почему учить так, а не иначе?», т.е. научное обоснование избранного пути, нуждается в дополнительных исследованиях.

Лингвистика, литературоведение, психология и другие науки, базисные для методики, проявляют большой интерес к сказке, что только подчеркивает ее значимость и востребованность. Исследователи отмечают, что в современной сказке меняются жанрово-стилевые формы, и в то же время сказка остается жанром, тяготеющим к устному воспроизведению. Современные литературные сказки, изначально создаваемые в печатной форме, изобилуют указаниями на устную форму воспроизведения (Намычкина, 2012).

Г.М. Первова в статье «Проблемы педагогики литературного чтения в начальной школе: необходимость научного разрешения» ставит задачи разработки методики чтения произведений научно-художественного жанра,

синкретизма (нерасчлененности) жанров произведений детской литературы, переделки старых произведений на новый лад, так называемых пересказов, переработки, фанфиков (Первова, 2024, с. 65).

В современном мире сказка живет не только в изначальной своей литературной форме, но и во многих переработанных формах. В последнее время распространены ремейки известных сказок. Г.М. Первова называет «Сказки матушки Гусыни» Шарля Перро и признанные переделки Е.Л. Шварца «Золушка», «Новые похождения кота в сапогах». Приведем также примеры многочисленных переизданий произведений Эдуарда Успенского и их мультипликационных и киноверсий. Многие фразы Чебурашки и крокодила Гены, кота Матроскина и Печкина стали крылатыми не только по книге, но и мультфильмам. У русской народной сказки «Летучий корабль» есть мультипликационная версия (мультфильм «Летучий корабль»), театральные постановки (в театре Терезы Дуровой блестящий спектакль-мюзикл «Летучий корабль») и вышедший на экраны в 2024 году фильм, жанр которого определен как «фэнтези, мелодрама, приключения» (возрастная категория 6+; режиссер Илья Учитель).

Однако многие переделки сказок могут быть определены издателями и вовсе как «по мотивам сказки Шарля Перро» и представлять собой сокращенный вариант сказки. Такие варианты представлены в современных книгах для дошкольников (сказки-раскраски, сказки с наклейками, сказки-мультфильмы и др.), в которых убираются диалоги, устаревшие слова и сказка издается под маркой «адаптированный вариант». Такая же участь постигла многие «психотерапевтические сказки», когда под влиянием психологического взгляда на проблему сказки «переписываются», пересказываются, чтобы усилить или ослабить влияние текста на детей. Психологические сказки для дошкольников, в том числе переводные и мультипликационные «развивающие», приобрели в наше время массовый характер.

Исследователи развития речи детей поднимают проблему «клипизации мышления» и отрывочных сведений о текстах сказок. Хотя устное народное

творчество, как известно, является одним из рациональных аргументов, школьники затрудняются в подборе поговорок, пословиц, примеров из сказок для своего текста, не могут вспомнить дословно примеры устойчивых выражений. Среди причин такого явления авторы статьи С.Н. Глазкова, Э.С. Герберсгаген называют появление информационно-развлекательных новаций, технологизацию общества, усиливающуюся визуализацию информации, потерю интереса ко всему национальному, русскому.

Одной из причин такого явления стало создание сказок на основе канонических текстов. Ярким, но негативным примером может быть пользующийся большой популярностью у детей и взрослых мультсериал «Машины сказки». Анализируя этот сериал и приводя примеры языковой игры, словесных оборотов, характеризующих речь сказителя (сказителем выступает Маша – героиня мультфильма «Маша и Медведь»), авторы приводят примеры смещения сюжетов, «сказочным миксом, в котором происходит затейливая контаминация сюжетов». Авторы приводят пример, как знаменитый рефрен «Сивка-Бурка, Вещий каурка, встань передо мной, как лист перед травой» искажен и превращается в такую фразу: «Давай, Сивка-Бурка, пошевеливайся», и таких просторечий неоправданно много. Согласимся с мнением авторов, что сериал замечательный для взрослых, понимающих суть этой игры, но может быть опасным для детей. Заметим, что сказка «Сивка-Бурка» выбрана и авторами учебника по английскому языку «Starlight» (авторы К.М. Баранова, Д. Дули, В.В. Копылова и др.), но в ее изложении на английском языке появляются добавления, например, имена братьев Андрей и Сергей. Сравнительно-сопоставительный анализ сходных сюжетов сказок может быть полезен для развития воображения, но также требует от учителя комментария и межъязыкового сопоставления.

В роли сказителя вместе с голосовым помощником может побывать сейчас каждый желающий. В исследовании К.П. Жикулиной показано, что доля участия пользователя при создании сказки с голосовым помощником Алиса от компании Яндекс сильно преувеличена. Пользователю предлагают выбрать героев из

разных эпох, культур и вселенных (литературных, медиа). Уже на первом шаге генерируемой сказки может возникать логическая путаница, нарушаться представление об истинном назначении сказочного контента, создаваться контекст, который не был задан пользователем в разделе «Команда», но с помощью подробного описания нарушения могут быть устранены, а при детализации исправлены (Жикулина, 2024).

Определяя современную сказку для чтения детьми младшего школьного возраста, учитель должен уметь дать ей педагогическую оценку и обосновать целесообразность ее изучения на уроке.

### **Вопросы исследования**

Как определить методику работы, если включать в практику школьного обучения современные литературные сказки, на что обратить внимание в подготовке студентов – будущих учителей начальных классов.

### **Методы исследования**

Мы использовали анализ данных лингвистических и литературоведческих исследований и их методическую интерпретацию, методический анализ литературных произведений, включающий оценку восприятия текста детьми 7–9 лет и целесообразность включения данного произведения в содержание обучения; практическую деятельность по обучению студентов построению урока по чтению литературной сказки.

### **Результаты исследования**

В построении методики знакомства с литературной сказкой студентам целесообразно выступать в роли «литературоведа», «методиста», «учителя». Такая работа выполняется по группам, с защитой своего проекта.

Проектное задание включает в себя следующие этапы выполнения.

*1. Анализ программы и УМК по литературному чтению.* Согласно Федеральной рабочей программе «Литературное чтение» в 1–4 классах изучаются сказки фольклорные (народные) и литературные (авторские). Среди литературных сказок в программу включены сказки А.С. Пушкина, В.И. Даля, Ш. Перро, Г.Х. Андерсена, С.Т. Аксакова, В.Г. Сутеева, К.И. Чуковского и др.

Есть поэтические сказки и сказки-драмы. Учащиеся должны знать сходства и различия авторской и народной сказки, понимать, что текст произведения может быть представлен в иллюстрациях, различных видах зрительного искусства (фильм, спектакль и др.); уметь читать и пересказывать, соотносить читаемый текст с жанром художественной литературы, различать художественный и познавательный текст.

2. *Анализ сказки.* За основу берется определение, что литературная сказка – тип эпического (реже драматического) авторского произведения, который характеризуется наличием особого пространства – времени, осознаваемого как волшебное или ирреальное. Литературная сказка – это неканонический жанр, который, коррелируя с волшебной фольклорной сказкой, отличается от нее психологизмом, превращением персонажей из «знаков» в полнокровные «образы». Для нее характерна подвижность жанровой структуры (Поэтика, 2008, с. 235).

Для понимания студентами литературной сказки необходимо освоение таких понятий, как «аллюзия» и «реминисценция», и представления о том, как они могут быть воплощены в современных сказках. Содержание и объем этих понятий включает понимание намеков на некий литературный факт, закрепленный в текстовой культуре или разговорной речи, включение в речь пословиц, цитат, изречений и других прецедентных текстов; объяснение неявных цитат, цитирование без кавычек или объяснение, какой и чей чужой образ, мотив, стилистический прием заимствован в этой сказке.

Если фольклорная сказка основывается на мифах, то литературная сказка – на другой сказке. Соотношение и сравнение позволяют выйти на понятие интертекстуальности как текстовой категории, соотнесенности одного текста с другими и обеспечивают приращение смысла произведения. Предложенное исследователями П. Бартом и Ю. Кристевой на основе положений М.М. Бахтина понятие интертекстуальности рассматривается с позиций методического анализа как «текст в тексте», «сказка в сказке» или «научного текста в сказке». Использование понятия «интертекстуальность» обеспечивает

способность читателя-учителя (будущего учителя) вычленить «текст в тексте», то есть определить предшествующий текст (прототекст, предтекст, его источник, авторство текста, почему это стало возможным так соединить и прочие детали). Для этого требуется не только знание «предшествующих текстов», но и понимание различных механизмов «включения» таких текстов.

Кроме приведенных выше примеров сказок, приведем пример киносказки «Маша и Витя против «Диких гитар», снятой в 1975 году на основе пьесы П. Финна (есть также аудиосказка). Сказка начинается со спора Маши, которая верит в сказки, и Вити, который представляет «ученого» и не верит в сказки:

- Не бывает в наши дни чудес на свете!
- Для тех, кто не верит в них сам.
- Нет Кощея: это знают даже дети!
- А сказки живут тут и там.

Лукоморья нет на карте,

Значит, в сказку нет пути!

Это присказка, не сказка –

Сказка будет впереди.

- Есть на курьих ножках в сказке той избушка.
- Поверить в такое смешно!
- Там в царевну превращается лягушка.
- Что смысла в наш век лишено!..

Их спор «разрешают» и Леший, и Яблонька, и Печка, и другие персонажи сказок, с которыми они встречаются в своей сказке. Даже не зная содержание русских народных сказок, дети понимают сюжет, но для учителя (взрослого) это возможность понять наглядно, как образуются современные литературные сказки и, по всей видимости, продолжат появляться другие, еще более запутанные сюжеты.

Достойной, на наш взгляд, книгой для анализа и чтения в начальной школе является изданная в 2023 году книга Дмитрия Сиротина «Человек на ладошке». Главный персонаж – Квартирный Тапочкин, который, будучи, вероятно, еще



Домовым, жил в доме Пушкина. Пушкин определен среди других персонажей как «наше все». Этот факт «биографии» Тапочкина важен, но важна его роль в судьбе мальчика Матвея, жизнь которого меняется с появлением сказочного помощника, стало возможным примирение его родителей, а в целом, можно сказать, победа Добра над Злом. Однако, наблюдая за восприятием этой сказки детьми, отметим, что для самостоятельного чтения ее текст сложен и требует чтения взрослых.

Ярко и уже признанной детьми и родителями, получившей многочисленные отзывы стала современная литературная сказка Маши Рупасовой «Сказка о царе Колбаске». В ней нет упоминания Пушкина, однако ее слог и стиль, с использованием народных словечек, легко запоминается и вызывает у детей смех даже при многократном прочтении, что невольно вспоминаются пушкинские сказки.

Отсылки к сказкам, встречаются в произведениях «несказочного» характера. Например, в книге Виктории Ледерман «Первокурсница»:

– Такое ощущение, что ты смотришь в кривое зеркало, в котором все доброе уменьшается, а плохое увеличивается и становится просто безобразным.

– То самое, осколок которого залетел в глаз Кая? – усмехнулась я.

– Да нет. Он залетел в твой глаз, – без улыбки сказал Кирилл. – И я не знаю, как его оттуда вытащить.

В стихотворении А. Цимбаловой «Горшочек со снегом»:

Трамвайные рельсы

Выводят дугу,

Трамвайчик ползет,

Утопая в снегу.

Наш город совсем

Завалил снегопад.

В снегу утонули

Дороги и сад.

Мы смиренно сидим

У трамвая внутри.

Горшочек со снегом,

Прошу, не вари!

Для анализа и понимания данных литературных явлений возможно не только читать первоначальные литературные произведения, но и смотреть мультфильмы по этим произведениям («Вовка в Тридевятом царстве», режиссер Б. Степанцев (1965); «Петя и Красная Шапочка», режиссеры Б. Степанцев, Е. Райковский (1958)).

Завершается анализ сказки представлением сценария урока, где учитель обязательно выступает в качестве «рассказчика» (выразительно читает текст сказки).

Этот этап является одним из самых важных в работе студента, так как как бы мы не определяли значимость формирования читательской грамотности младших школьников и самостоятельного чтения, сказки сначала должны слушаться. Художественная речь отличается яркой эмоциональностью, особой экспрессивностью. Дошкольники слушают художественный текст, читает его по книге, наизусть или пересказывает взрослый. Сначала воспитатель, а потом учитель становится посредником между текстом и ребенком.

Важно не только подобрать сказки, соответствующие эстетическим представлениям и возрасту детей, но и правильно их преподнести. Сила и значение художественного слова зависят, насколько глубоким окажется проникновение рассказчика в текст, от умения читающего взрослого интонационно выделять главное, передавать своим голосом размышления и настроения автора, свое отношение к художественному произведению, насколько эмоциональны его мимика и жесты. Исполнительная готовность педагога прочитать и прокомментировать литературное произведение, его увлеченность и заинтересованность являются условиями восприятия детьми художественного текста.

Учитель начальных классов должен профессионально владеть выразительным чтением, поскольку младший школьник тоже воспринимает

художественный текст на слух. Если организация первичного восприятия художественного произведения осуществлена верно, то на интуитивном уровне ребенок «схватывает» идею произведения и получает мотивацию к дальнейшему аналитическому чтению. Младшие школьники, развивая дошкольный опыт, учатся вступать в диалог с текстом. Главная задача начинающего читателя – захотеть понять автора, авторские мысли и чувства в тексте.

При выразительной подаче художественного текста у ребенка формируется способность слышать «голос автора», «голос персонажей», способность мысленно действовать в воображаемых обстоятельствах и соответственно «отвечать» как персонажам и автору произведения, так и рассказчику-учителю – своими эмоциями, переживаниями, вопросами.

Таким образом, при изменении содержания обучения – включении современных литературных сказок прежде всего меняются методы обучения, так как анализ сказки будет идти непосредственно во время чтения.

### **Заключение**

Знакомство детей со сказками начинается с самого раннего возраста – от присказок и поговорок, первых сказок («Колобок», «Теремок», «Курилка Ряба», «Репка», «Гуси-Лебеди» и других русских народных сказок) в дошкольном возрасте. При этом условии содержание обучения в начальной школе будет не дублироваться, а строиться на основе преемственности. Практическая деятельность по обучению студентов методике работы над сказкой, наблюдение за обучением и проведением уроков литературного чтения в начальной школе дает основание сделать вывод, что в современных условиях целесообразно использовать на уроках не только художественный текст (текст сказки), но и его разные варианты (кино, театральные постановки, аудиозаписи театральных постановок). Учитель должен уметь выступать в роли «сказочника», рассказывать и интерпретировать сказки, не перегружая при этом программу, а строить процесс обучения с учетом современных достижений и связи с жизнью.

## Литература

1. Глазкова, С.Н., Герберсгаген, Э.С. Сказочные ремейки: вред или польза? (2017) *Человек и язык в коммуникативном пространстве: сборник научных статей*, 8, 8, 231–236.
2. Жикулина, К.П. (2024) Алисины сказки: трансформация структуры сказочных формул и контекстов у голосового помощника в навыке «Давай придумаем». *Litera*, 2, 45–64.
3. Кужель, М.А., Боровская, Е.Р. (2024) Формирование читательского интереса младших школьников в процессе работы с современной литературной сказкой. *Hominum*, 1. Получено с <http://ippo.selfip.com:85/hominum/wp-content/uploads/2024/04/Kuzhel-M.S.-Borovskaya-E.R.pdf>
4. Мельцаев, Д.М., Шумкина, О.Н. (2022) Формирование читательских умений младших школьников. Учебное пособие. М.: МГОУ.
5. Намычкина, Е.В. (2012) Композиционно-стилистические приемы нарастания и спада в тексте сказки: по материалам английского языка: автореф. дисс. ... канд. фил. наук. М.
6. Никулин, Н. (1987) Предисловие. *Сказки народов мира*. М.: Правда.
7. Первова, Г.М. (2024) Проблемы педагогики литературного чтения в начальной школе: необходимость научного разрешения. *Начальная школа*, 6, 63–67.
8. Понедельникова, В.А., Николаева, Е.А. (2018) Литературная сказка в пространстве современной отечественной культуры. *Шуйская сессия студентов, аспирантов, педагогов, молодых ученых*. Материалы XI Международной научной конференции. Шуя, 154–156.
9. Поэтика. Словарь актуальных терминов и понятий (2008). Гл. науч. ред. Н.Д. Тамарченко. М.: Издательство Кулагиной; Intrada.